



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គបុរេជំនុំជម្រះ
Pre-Trial Chamber
Chambre Préliminaire

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/កសបស (អបជ័១៩)

ចំពោះមុខ: ចៅក្រម រ៉ូយ៉ា គីមសាន ប្រធាន
ចៅក្រម Rowan DOWNING
ចៅក្រម ស័យ ដុល
ចៅក្រម Katinka LAHUIS
ចៅក្រម ហួត តុឌី

កាលបរិច្ឆេទ: ១៦ មិថុនា ២០០៩

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception): 16 / 06 / 2009
ម៉ោង (Time/Heure) : 14:30
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé du dossier: C.A. Jay

សាធារណៈ

សេចក្តីបញ្ជាក់ដល់សហមេធាវីការពារក្តីជនត្រូវចោទពាក់ព័ន្ធនឹង “ចម្លើយតបប្រយោជន៍សហព្រះរាជអាជ្ញាដោយ
បណ្តឹងខ្លួនឯងរបស់សហមេធាវីការពារក្តី ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចបដិសេធរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
ដោយសំណើសុំប្រឆាំងនឹងស៊ើបអង្កេតស្របច្បាប់នៃការចោទប្រកាន់អំពើពុករលួយ”

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា

ជា លាង
Robert PETIT
យ៉ែត ធីរិយា
William SMITH
តាន់ សេណារ៉ុង
Anees AHMED

ឯកសារបានថតចម្លងត្រឹមត្រូវតាមរូបដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ត្រឹមត្រូវ (Certified Date /Date de certification): 16 / 06 / 2009
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Jay

ជនត្រូវចោទ

អៀង ធីរិទ្ធិ

មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ហុង គីមស្តូន Silke STUDZINSKY
រឡោ ជុនធី Martine JACQUIN
ផី ធាន់ឌី Philippe CANNONE
គង់ ពិសី Pierre Olivier SUR
យុង ផានិត Elizabeth RABESANDRATANA
គីម ម៉េងយី Olivier BAHOUGNE
ដុច ស៊ុណូណារី David BLACKMAN
Année DELAHAIE

សហមេធាវីការពារក្តី

ផាត់ ពៅស៊ាង
Diana ELLIS



- ១. **អង្គបុរេជំនុំជម្រះ** នៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (“**អ.វ.ត.ក**”) កត់សម្គាល់ឃើញមាន “ចម្លើយតបរួមរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទៅនឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់សហមេធាវីការពារក្តី ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចបដិសេធរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ទៅនឹងសំណើសុំឱ្យមានកិច្ចស៊ើបសួរទាក់ទិននឹងការចោទប្រកាន់អំពើពុករលួយ” ។ ចម្លើយតបនេះ បានដាក់នៅថ្ងៃទី២៩ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៩ (“ចម្លើយតប”)។
- ២. សហព្រះរាជអាជ្ញា បានលើកទទ្ទឹករណ៍ទាក់ទងនឹងភាពទទួលយកបាននៃបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។ ក្នុងករណីនេះ អង្គបុរេជំនុំជម្រះ យល់ឃើញថា ជនត្រូវចោទត្រូវបានផ្តល់ឱកាស ដើម្បីឆ្លើយតប។
- ៣. សហមេធាវីការពារក្តីជនត្រូវចោទ អាចដាក់សេចក្តីសន្និដ្ឋានតបដែលកំណត់ ទាក់ទិននឹងភាពទទួលយកបាននៃបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។ សេចក្តីសន្និដ្ឋានតបនេះ មិនត្រូវលើសពី៥ទំព័រ ដោយមិនរួមបញ្ចូលទំព័រមុខឡើយ។

ហេតុដូច្នេះអង្គបុរេជំនុំជម្រះបញ្ជាក់:

សហមេធាវីការពារក្តី ត្រូវដាក់ការឆ្លើយតប ត្រឹមថ្ងៃអង្គារ ទី២៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ វេលាម៉ោង ១៦:០០ រសៀល។ 

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩

ប្រធានអង្គបុរេជំនុំជម្រះ

